

Veiledning til *Video* og aktiviteten *Uttaleskygging*

Ressurser:

- Video: ([Les animaux de la ferme : le cochon](#))
- Manus (fase 1_video_manus_fr)
- Uttaleskygging (fase 1_video_uttaleskygging_fr)
- Tankekart (fase 1_tankekart_fr)
- Evt. til læreren (TV-dokumentar: [Une vie de cochon](#))

Video som medium gir god visuell støtte for elevenes lytteforståelse, og med imitasjonsaktiviteten *Uttaleskygging* ligger det til rette for aktiv lytting og uttaltetrening der flere sanser involveres: Elevene ser, lytter, oppdager ord og setninger og bruker egen stemme.

Vi har plukket ut fem språklig og innholdsmessig relevante **replikker fra videoen** som elevene skal lytte etter – se under: «Setninger for skygging av uttale», og ressursarket: *fase 1_video_uttaleskygging_fr*. Sistnevnte dokument skrives ut i A3-format, henges opp i klasserommet og leses høyt sammen med elevene. Læreren har **manuset** (*fase 1_video_manus_fr*) for hånden, slik at han/hun kan følge med på når replikkene dukker opp (markert med grått). Deretter spilles **videoen** *Les animaux de la ferme : Le cochon* (se lenke i liste over ressurser), og elevene skal gi tegn hver gang de gjenkjenner en replikk. Da trykkes det på pause, og elevene bes om å gjenta replikken nøyaktig slik den ble uttalt (betoning, intonasjon, trykksvake ord o.l.). Dette gjentas med alle replikkene. Videoen spilles så nok en gang. Nå trykker lærer på pause før de utvalgte replikkene, og elevene uttaler disse etter hukommelsen, men med god støtte i plakaten. Elevene oppfordres til å leve seg inn i rollen når de framsier replikkene. I tillegg til at elevene imiterer autentisk språk, vil replikkene som velges ut, egne seg for informasjonsinnhenting når det gjelder temaet gris.

I etterkant av aktiviteten kan elevene begynne å tenke over sammenhengen mellom å lytte til spesifikke ord og setninger og det å skulle kunne skrive noe om temaet etterpå.

Emneordene plukkes så ut til ordbanken og plasseres i **tankekartet**. Disse kan være nyttige ord som forekommer hvor som helst i videoen, og ikke bare i de valgte replikkene.

Setninger for skygging av uttale **00:46 [evt. 0:00] – 02:46 [evt. 4:14]**

0 :52 C'est la truie. Elle est très grosse et mange énormément.

1:07 On l'appelle le groin. Le groin donne au porc un odorat très fin.

1:39 La truie a donné naissance à toute une famille de porcelets, aussi roses et dodus que leur mère.

2 :06 Tous les petits se jettent goulument sur ses mamelles pour téter le lait.

2:38 Ils passent ensuite de longs moments à faire la sieste.

3:18 Ceux-là n'ont plus besoin du lait de leur mère. Ils se nourrissent de la pâté.

fase 1_video_veiledning_fr

France 2 har laget i 2013 en kritisk dokumentar: [Une vie de cochon](#) om intensiv oppdrett, matproduksjon og bærekraftig utvikling. Lærerne anbefales å ta en titt på videoen for å få mer innblikk i grisenes livssituasjon i Frankrike.